

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003964301 14.11.2017

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.050 V03 2510261630

180197678
 5008486083-
 180197921

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer

17) Dispatch place

Sped Mader

20) Incoterms 2010

21) Packing type

Delivered at pl 8 PAL

Destination

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 8
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data consuntiva: 0.08.18
 Firma: 

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

7722173

Page 1

3) Delivery note no

2) Receiver note

R12' F53

4) Dispatch date

10.08.2018

Creation day

08.08.2018

14) Our

Order-No.

24190269

6) Freight 7) Delivery

Free Unfrank Waggon Carrier

Fr.Gut Vehic.foreign Vehic.own

Express Post

23) Total weight kg

gross 856,0 net 15,4

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls)

+/-

Notes



N7722173

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> S.C. CARGOVIL S.R.L. J5/1354/2015 CUI RO34917106 GRADEA - ROMANIA. </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.08.09		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumenta SAP:153052		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jár és Nos Kiemeltjelzők und Nummern		7 Darabszám Number of packages und Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistic number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		8		PAL		KFZ-Zubehör				856			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				856		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:219921													
P:219922													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements									
Bérméntve, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		Hatvan		s.c. CARGOVIL S.R.L. J5/1354/2015 CUI RO34917106 GRADEA - ROMANIA				24 Az áru átvétele Goods received: Datum am		8/9/2018			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the Absender		LOGISZTIKAI SZOLGÁLTATÓ Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				CVTUC con riserva di Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Járószám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		B111VIL											

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542			
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Transportnumber 9776702		4) No. sender at the shipping carrier			
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 08.08.2018 7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249				9) shipping carrier C4 Logistics - Bailey House , Curriers Close GB CV4 8AW Coventry			
				10) Carrier-no. 97371916			
				13) Bordereau-/Cargo list no.			
				15) Sendernote for the shipping carrier:			
				16) Arrive-date			
				17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7722173 HH6702		8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	80	856,0
		64	Empt.customer or name		empties RB		
		64	Blister-Forming Part		6000439355		
		8	Plastic Container		6000439356		
		8	Pallet		6000439358		
		8	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 856,0			
25) Sum		8	26) Volume in cdm	Sum		27) 80	28) 856,0
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 66514				36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment	
				38) Means of transport no			
				39) Lorry reg.			
				40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key	
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received			
				KUEHNLETT Via dei Ciclamini, str.c-70026 Modugno (BA)			
				Company stamp/signature.			
				44) The transport contains 10 AGO 2018			
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)	
				"Ricevuto con riserva"			
				verifica su qualità e quantità			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Date		Time		Signature	
S.C. CARGOVIL S.R.L. J5/1354/2015 CUI RO34917106 ORADEA - ROMANIA							
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S9776702

10) Carrier-no.



0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.